

программам, некоторая техническая помощь оказывается правительствам Управлением технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями также и с платой за нее, например, из вверенных им фондов,

1. *предлагает* Бюро технической помощи обсудить, в консультации с участвующими организациями и получающими помощь правительствами, возможность предоставления технической помощи по Расширенной программе за плату, с тем, чтобы означенная помощь оказывалась бы дополнительно к предоставляемой уже по обычной и Расширенной программам технической помощи;

2. *предлагает* Бюро технической помощи представить по этому вопросу доклад Комитету технической помощи на его летней сессии в 1958 году.

993-е пленарное заседание,
30 июля 1957 года

659 (XXIV). Расширенная программа технической помощи: виды на будущее

А

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своей резолюции 542 В II (XVIII) от 29 июля 1954 г., в которой был установлен порядок составления программ отдельных стран для включения в Расширенную программу технической помощи,

признавая также, что существует большое разнообразие национальных программ экономического развития, а также двухсторонних и многосторонних программ экономической и технической помощи,

считая, что тщательная координация при планировании, а также при осуществлении программ развития весьма важна для наиболее эффективного использования имеющихся ресурсов,

будучи далее убежден, что получающие помощь правительства должны сами координировать свои программы экономического и социального развития,

отмечая, что координационные комитеты нескольких получающих помощь правительств установили единообразный порядок, согласно которому просьбы о предоставлении помощи сопровождаются заявлениями, точно указывающими связь, если таковая имеется, между проектами Расширенной программы и проектами, выполняемыми или планируемыми в рамках других программ,

1. *отмечает с удовлетворением*, сделанный Бюро технической помощи в докладе за 1956 год и представленный им Комитету технической помощи вывод, согласно которому « в деле координации меньше значения придается отрицательному ее аспекту, т.е. устранению дублирования усилий, и больше значения положительному аспекту, т.е. повышению ценности проектов путем согласованных усилий, обеспечивающих наилучшие сроки для каждой работы и наиболее эффективное сочетание помощи, получаемой из различных источников »;²⁸

2. *просит* получающие помощь правительства и впредь стараться согласовывать свои программы технической помощи с целью придания им большей эффективности;

3. *рекомендует*, чтобы при составлении планов и проектов получающие помощь правительства старались в большей мере сочетать в рамках всеобъемлющих и согласованных программ экономического развития ресурсы Расширенной программы и ресурсы других программ экономической и технической помощи;

4. *просит* Бюро технической помощи представить Комитету технической помощи на его ближайшей летней сессии доклад о проведении в жизнь соответствующих положений настоящей резолюции и, в особенности, пункта 3 выше.

993-е пленарное заседание,
30 июля 1957 года

В

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев с интересом доклад Бюро технической помощи, озаглавленный « Расширенная программа технической помощи: виды на будущее »²⁹, а также представленные по нему правительствами замечания,³⁰

соглашаясь с заключением упомянутого доклада, гласящим, что потребности слаборазвитых стран в технической помощи далеко превышают имеющиеся ресурсы,

считая, что страны и территории, участвующие в Расширенной программе технической помощи, в настоящее время имеют возможность эффективно использовать техническую помощь в большем масштабе, чем та, которая может им оказываться в настоящее время,

И

1. *с сожалением отмечает*, что программа работы на 1958 год будет запланирована в меньшем масштабе, чем программа 1957 года;

2. *обращается* к участвующим правительствам с просьбой рассмотреть в свете их экономических условий вопрос о возможности увеличения финансовых ресурсов Расширенной программы;

3. *предлагает* Бюро технической помощи уведомить участвующие правительства о финансовом положении и перспективах Расширенной программы;

II

1. *считает*, что выполнение важных проектов, рассмотренных в докладе, значительно ускорило бы экономический и социальный прогресс слаборазвитых стран;

2. *признает*, однако, что желаемое расширение работы не представляется возможным в теперешних рамках Расширенной программы, а потребует существенного увеличения ресурсов;

²⁸ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 5 (E/2965), пункт 29.*

²⁹ Там же, *двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 9 повестки дня, документ E/2885.*

³⁰ E/TAC/64 и Add.1, 2, 3 и Add. 2/Corr.1.

III

предлагает Бюро технической помощи и *просит* участвующие правительства высказать пожелания о мерах, которые дали бы возможность провести в жизнь существенно более широкую программу, включая наиболее важные проекты, описанные в докладе, для обсуждения их Комитетом технической помощи на двадцать шестой сессии Экономического и Социального Совета.

993-е пленарное заседание,
30 июля 1957 года

660 (XXIV). Техническая помощь подопечной территории Сомали

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о мерах, принятых Организацией Объединенных Наций относительно осуществления независимости подопечной территории Сомали под итальянским управлением в соответствии с резолюцией 289 А (IV) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1949 года,

напоминая, что согласно упомянутой резолюции территория Сомали должна стать независимой не позднее, чем в 1960 году,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 755 (VIII) от 9 декабря 1953 г. и, в частности, в подпункте *e* пункта 2 рекомендует Италии, в качестве управляющей власти подопечной территории Сомали, поощрять использование технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений для содействия экономическому развитию и улучшению существующих в территории социальных условий и условий в области образования,

отмечая, что Италия, в качестве управляющей власти подопечной территории Сомали и в соответствии с резолюцией 755 (VIII) Генеральной Ассамблеи, в частности с подпунктом *e* пункта 2 этой резолюции, пользуется технической помощью, предоставляемой Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями для содействия экономическому развитию и улучшению су-

ществующих в пределах территории социальных условий и условий в области образования,

отмечая резолюцию 216 (VIII) Совета от 10 февраля 1949 г. и желая сотрудничать в полной мере с Советом по Опеке в его стремлении оказать подопечной территории Сомали помощь и содействие, в которых она нуждается для продвижения к независимости,

просит Генерального Секретаря, соответствующие специализированные учреждения и Бюро технической помощи рассматривать в благожелательном смысле просьбы, поступающие от имени подопечной территории Сомали о технической помощи, учитывая нужды Сомали и принципы, положенные в основу Расширенной программы технической помощи, а также рассматривать в благожелательном смысле просьбы управляющей власти об освобождении ее от расходов по содержанию экспертов в связи с указанной помощью.

993-е пленарное заседание,
30 июля 1957 года

661 (XXIV). Международная административная служба

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению* меморандум Генерального Секретаря о Международной административной службе;³¹

2. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить свое предложение государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям на отзыв и, на основании и в свете полученных отзывов, а также уделяя особое внимание просьбам менее развитых стран о предоставлении таких услуг, составить сводный доклад для рассмотрения Советом на его двадцать шестой сессии.

993-е пленарное заседание,
30 июля 1957 года

³¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, документ E/3017.*

Социальные вопросы

650 (XXIV). Годовой доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

A

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и приложенные к нему доклады Исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам о его четвертой, пятой и шестой (специальной) сессиях,³²

³² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, Дополнение № 11 (A 3585), препровожденное Совету как документы E/3015 и Add.1 и 2.*

принимает к сведению доклад, составленный Верховным комиссаром для представления его двенадцатой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

989-е пленарное заседание,
24 июля 1957 года

B

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о том, что в своей резолюции 727 (VIII) от 23 октября 1953 г. Генеральная Ассамблея постановила подвергнуть пересмотру, не позднее чем на своей двенадцатой очередной сессии, постановления, относящиеся к Управлению Верховного комиссара по делам беженцев, с тем чтобы определить,